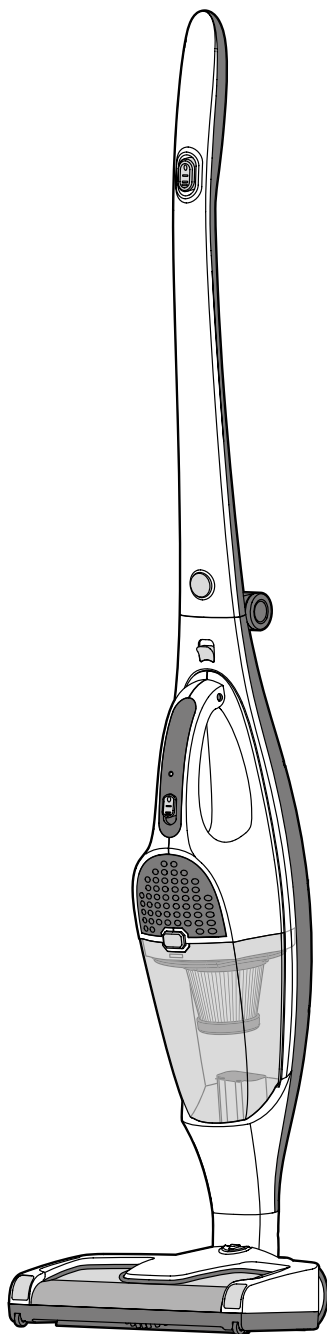


2 az 1-ben akkumulátoros porszívó



Kedves Vásárlónk!

2 az 1-ben funkciójával (porszívó és kézi porszívó egyben) az Ön új vezeték nélküli porszívója ideális arra, hogy két használat között is gondoskodjon a tisztaságról.

Porszívózza fel a padlót gyorsan és egyszerűen a vezeték nélküli porszívóval, a nehezen hozzáférhető helyeket pedig a kézi porszívóval és a fugafejjel.

A kefefej kárpitokhoz és kényes felületekhez használható.

Kívánjuk, használja örömmel a terméket!

Tartalom

2	Megjegyzések az útmutatóhoz	9	A készülék tisztítása
3	Biztonsági előírások	9	A kefefej és a fugafej tisztítása
5	Termékrajz (tartozékok)	9	Padlófej kefehengerének tisztítása
6	Az első használat előtt	9	A portartály ürítése és tisztítása
6	A szállításvédelem és a csomagolóanyag eltávolítása	10	Szűrő tisztítása
6	Az akkumulátoros porszívó összeszerelése	10	Az akkumulátoros porszívó ismételt összeszerelése
7	Akkumulátor töltése	10	Készülékház tisztítása
7	Használat	11	Műszaki adatok
8	A porszívó használata	12	Üzemzavar / Hibaelhárítás
8	Az akkumulátoros porszívó leállítása	12	Hulladékkezelés
8	A kézi porszívó használata		

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltozik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre figyelmeztet.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre figyelmeztet.

Az útmutatóban szereplő figyelmeztető szavak:

A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.



A kiegészítő információkat így jelöljük.



Rendeltetés

A terméket por, szennyeződés, morzsa stb. felpor-szívására tervezték száraz, belső helyiségekben. Nem alkalmas nagyobb felületek tisztítására vagy folyamatos használatra.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették.

A termék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromos áram következtében

- Ne merítse a készüléket és a hálózati adaptert vízbe vagy más folyadékba, különben áramütés veszélye áll fenn. Ne fogja meg a hálózati adaptert nedves kézzel.

- Csak a mellékelt hálózati adaptert használja, különben a termék megrongálódhat.

- Csak olyan, szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival.

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz, ...

- ... ha a töltés közben üzemzavar lép fel,

- ... a töltési folyamat után,

- ... vihar esetén, és

- ... mielőtt megtisztítja a készüléket.

Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a hálózati vezetékét.

- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati adaptert. Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botorlasson meg benne.

- Ne használja a készüléket, ha magán a készüléken, a hálózati adapteren vagy a csatlakozókábelben sérülés látható, vagy ha a készülék leesett.

- Ne szerelje jobban szét a készüléket, mint amennyire ebben a használati útmutatóban le van írva. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A készüléket, a hálózati adaptert vagy a csatlakozókábelt csak szakszervízben javíttassa meg vagy forduljon az ügyfélszolgálatához.

Az akkumulátor feltöltése során vegye figyelembe a következőket:

- Ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, pl. vázát, az akkumulátor, illetve a porszívó közelébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot. Áramütés veszélye áll fenn.

Vigyázat nem rendeltetésszerű használat esetén

- Semmi esetre se szívja fel a következőket:

- izzó hamu, cigarettacsikk, gyufa stb.:
Tűzveszély!

- nyomtató festékpórnak:
Tűz- és robbanásveszély!

- maró vagy mérgező anyagok (savak, azbeszt vagy azbesztpor stb.):
Ártalmas az egészségre!

- folyadékok (különösen folyékony szőnyeg-tisztító szerek):
Rövidzárlat veszélye!
- hegyes, kemény vagy éles tárgyak (üvegszilánkok, szögek stb.):
Tönkre tehetik a szűrőt.
- gipsz, cement, fúrásból származó por, építési törmelék, smink stb.: Eltömíthetik a szűrőt és így kárt okozhatnak a készülékben.
- kábel, vezeték stb.: Megsérülhet a szigetelésük vagy fellekeredhetnek a kefehengerre, és kárt okozhatnak a készülékben.
- Ne használja a készüléket apró tárgyak összeszedésére.

Vigyázat - sérülésveszély

- Soha ne porszívózzon le embereket vagy állatokat. Alapvetően tartsa távol a szívónyílást hajtól, testrészektől és ruhadaraboktól, pl. cipőfűzőtől és sáltól. Soha ne próbáljon meg eltávolítani semmilyen eltömődést, amikor a készülék be van kapcsolva.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a kézi porszívót vagy valamelyik fejet eltávolítja vagy felhelyezi, illetve mielőtt a portartályt leveszi a kézi porszívóról vagy felhelyezi.
- A készülék nem csatlakozhat a hálózati adapterrel az áramhálózathoz használat és tisztítás közben, és amikor leveszi a kézi porszívót és a portartályt.
- A készülék fém érintkezői használat közben nagyon felforrósodnak. Ne érintse meg őket.
- A botlásveszély elkerülése érdekében a használat után tegye el a készüléket.
- Ne próbálja meg felnyitni a kézi porszívót a jelen útmutatóban leírt eseteket kivéve. Ha az akkumulátor meghibásodott, az egész terméket szakszerűen ártalmatlanítsa.
- Csak teljesen összeszerelt állapotban szabad használni a kézi porszívót.
- Legyen különösen óvatos a lépcső porszívózása közben.

Tűzveszély

- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok, például olajtartalmú festékek, hígítók vagy hasonló anyagok, illetve robbanásveszélyes vagy mérgező gőzök közelében.

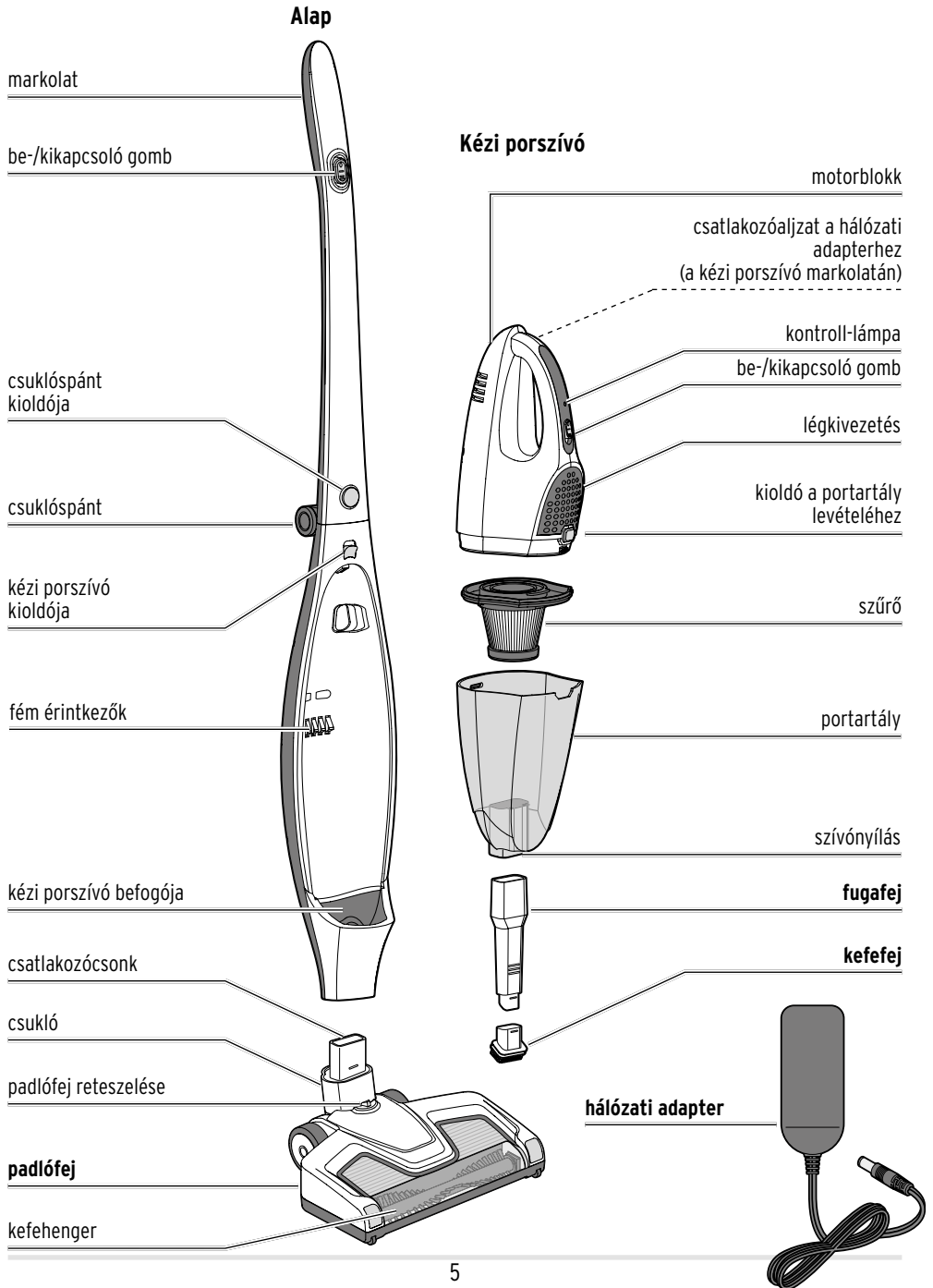
Anyagi károk

- Ügyeljen arra, hogy a készülék szellőzőnyílásait ne fedje por vagy más anyag.
- Ne helyezze a padlófejet szőnyegbojttra, -szélekre, lépcsőszőnyegekre vagy hasonlóra, mivel a kefehenger ezeket felgörgetheti, és megrongálhatja a szőnyeget.
- Ne hagyja a padlófűvókát hosszabb ideig egy helyen, mivel megsérülhet a szőnyeg.
- Ha egy tárgy, pl. szőnyeg bojtja vagy egy szövetdarab blokkolná a kefehengert a padlófejen, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a tárgyat.
- Ne üzemeltesse a készüléket nedves környezetben. Ne tárolja a készüléket nedves helyiségekben, pl. pincében vagy garázsban.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
- Az akkumulátoros porszívót mindig a behelyezett szűrővel használja.
- Csak az eredeti tartozékokat használja.
- A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény keféket és hasonlókat.
- Óvja a készüléket ütésektől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől. Főleg az akkumulátort és a kézi porszívót óvja a túlzott hőtől.

Az akkumulátorral kapcsolatos tudnivalók

- Az akkumulátort olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Az akkumulátort nem szabad rövidre zárni.
- Az akkumulátort nem szabad erőszakkal kisütöni, eldeformálni vagy tűzbe dobni. Az akkumulátort a „Hulladékkezelés” fejezetben leírtak szerint ártalmatlanítsa.
- Ne próbálja meg ki- vagy beszerelni az akkumulátort.

Termékrajz (tartozékok)



Az első használat előtt

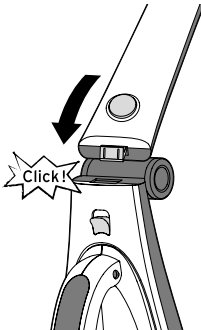
A szállításvédelem és a csomagolóanyag eltávolítása

1. Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

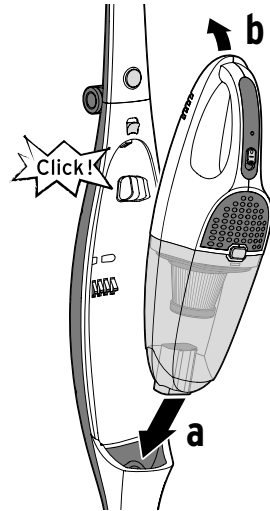


2. Távolítsa el a szállításvédelmet a kézi porszívó be-/kikapcsoló gombjáról.

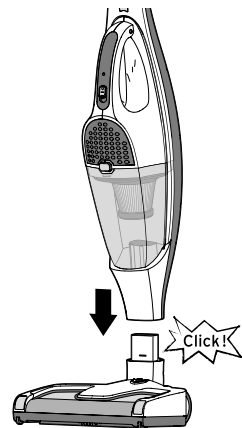
Az akkumulátoros porszívó összeszerelése



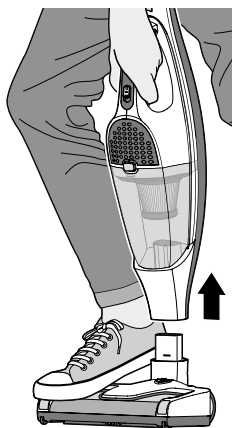
1. Hajtsa fel a markolatot, amíg az hallhatóan és érezhetően a helyére nem kattán.



- ▷ Ha a kézi porszívót még nem helyezte be az akkumulátoros porszívóba, helyezze a kézi porszívót a szívónyílással a kézi porszívó tartójába (a) és nyomja rá a tetejére, amíg az hallhatóan és érezhetően a helyére nem kattán (b).



2. Csatlakoztassa az akkumulátoros porszívót a padlófej csatlakozócsonkjához a képen látható módon. Hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.



- ▷ A padlófűvóka ismételt levételéhez, pl. tisztítás céljából, helyezze egyik lábát a padlófejre, hogy azt a padlóhoz szorítsa, és húzza ki a készüléket a padlófejből.

Akkumulátor töltése

i A kézi porszívót a töltés során nem szükséges az akkumulátoros porszívóra tenni.

A kiszállításkor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve. Az akkumulátor maximális töltési kapacitásának elérése érdekében, az első használat előtt töltsse fel teljesen.

A maximális töltési idő kb. 4-5 óra.

A vezeték nélküli porszívó üzemideje teljesen feltöltött akkumulátorral:

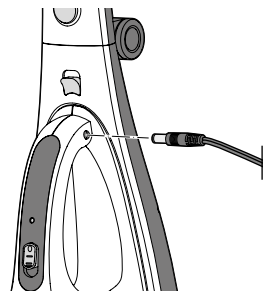
kb. 30 perc (alacsony szívóteljesítménnyel/ a kontroll-lámpa sárgán világít) ill.

kb. 16 perc (nagy szívóteljesítménnyel/ a kontroll-lámpa zölden világít).

Kontroll-lámpa kijelzése

- A kontroll-lámpa zölden villog: az akkumulátor kapacitása alacsony.
- A kontroll-lámpa felváltva piros és zöld színben villog: Az akkumulátor kapacitása lemerült. A készülék nem tud tovább üzemelni.
- A kontroll-lámpa kialszik: Lemerült az akkumulátor. A kontroll-lámpa csak akkor világít újra, ha az akkumulátor feltöltődött.

i Az akkumulátor teljes kapacitásának megtartása érdekében az akkumulátort 3 havonta töltsse fel teljesen akkor is, ha nem használja a terméket. Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál rövidebb az üzemidő.



Dugja be a hálózati adapter csatlakozódugóját a kézi porszívó fogantyúján lévő aljzatba, a hálózati adaptert pedig a csatlakozóaljzatba.

A kontroll-lámpa pirosan villog.

Amint az akkumulátor teljesen fel van töltve, a kontroll-lámpa zölden világít.

3. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból és a csatlakozókábelt a kézi porszívó csatlakozóaljzatából.

Használat

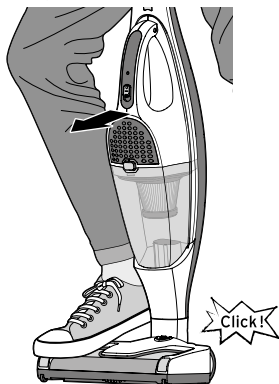
i Az akkumulátoros porszívót teljesen összeszerelve a padlófejjel, vagy csak a kézi porszívót a fugafejjel és esetleg még a felhelyezett kefefejjel használhatja.

A kézi porszívó fej nélkül is használható.

A porszívó használata

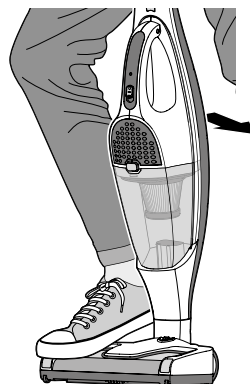
1. Szerelje össze teljesen a készüléket az „Első használat előtt” fejezet „Az akkumulátoros porszívó összeszerelése” című részében leírtak szerint.
2. Állítsa a készülék fogantyúján található be-/kikapcsoló gombot az
I állásba alacsony szívóteljesítményhez és
II állásba magas szívóteljesítményhez.
3. A készülék kikapcsolásához tolja a markolaton lévő be-/kikapcsoló gombot 0 állásba.

Az akkumulátoros porszívó leállítása



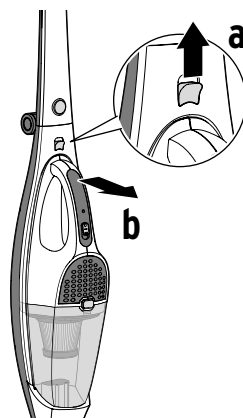
- ▷ Az akkumulátoros porszívó leállításához nyomja a fogantyút előre, hogy a padlófej hallhatóan és érezhetően bereteszeli magát. Ehhez a markolatnak a padlófejjel azonos irányba kell néznie. Az akkumulátoros porszívó mostantól megáll a padlófejen anélkül, hogy a markolatot meg kellene tartania.

i A kefehenger ebben a helyzetben is tovább forog, amíg a készülék be van kapcsolva.



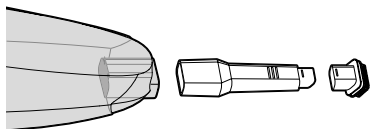
- ▷ A padlófej reteszelésének kioldásához helyezze egyik lábát a padlófejre, hogy azt a padlóhoz szorítsa, és húzza maga felé a markolatot.

A kézi porszívó használata



1. Húzza felfelé a kézi porszívó kioldóját (a).
2. Vegye ki a kézi porszívót az alapon lévő tartóból (b).

- i** • A **fugafej** nehezen elérhető, kényes helyek, pl. bútorszövetek ráncai és hasonlóak tisztítására szolgál.
- A **kefehfej** kárpitokhoz, érzékeny felületekhez stb. használható.



3. Helyezze a fugafejet a szívónyílásba, és szükség esetén a kefefejet a fugafejre.

Hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.

4. Tolja a kézi porszívó be-/kikapcsoló gombját az
 - I állásba alacsony szívóteljesítményhez és
 - II állásba magas szívóteljesítményhez.
5. A készülék kikapcsolásához tolja a kézi porszívón lévő be-/kikapcsoló gombot **0** állásba.

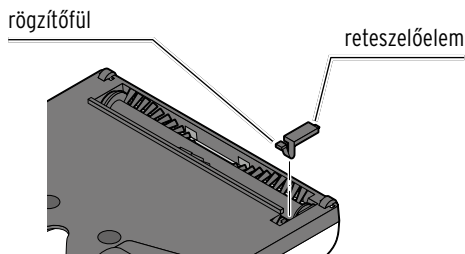
A készülék tisztítása

A kefefej és a fugafej tisztítása

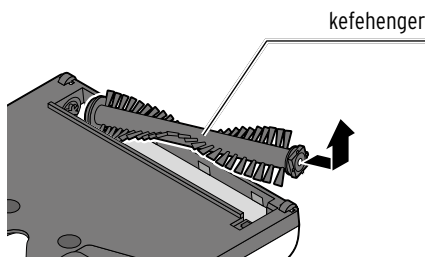
1. Kapcsolja ki a kézi porszívót, és vegye le a fugafejet ill. szükség esetén a kefefejet a kézi porszívóból.
2. Távolítsa el a hajszálakat vagy az egyéb szennyeződések a kefefejből ill. a fugafejből.
3. Szükség esetén enyhén nedves, nem bolyhosodó ruhával törölje át a kefefejet és a fugafejet.

Padlófej kefehengerének tisztítása

1. Vegye le a padlófejet az akkumulátoros porszívóról.



2. Nyomja oldalra a reteszelődarab fülét, és vegye le a reteszelődarabot.



3. Emelje meg a kefehengert a jobb oldalán, és húzza ki a tartóból.
4. Távolítsa el kézzel a szennyeződések a kefehengerről.
5. Enyhén nedves, nem bolyhosodó ruhával törölje át a kefehenger foglalatát.
6. Helyezze vissza a kefehengert, és helyezze be ismét a reteszelőelemet.
A reteszelőelemnek hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.

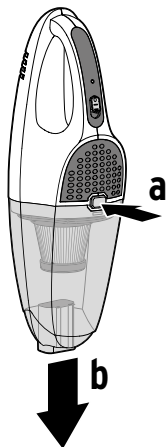


Ha a szennyeződés blokkolta a kefehengert, az akkumulátoros porszívó leáll, a kontroll-lámpa pedig piros és zöld fénnel villog. Ebben az esetben kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el a szennyeződést, és várjon 15 percet, amíg a kefehenger lehűl. Ezt követően a készülék a megszokott módon ismét használható.
Ha a kontroll-lámpa továbbra is felváltva pirosan és zölden villog, az akkumulátort fel kell tölteni, lásd „Az első használat előtt” fejezet a „Kontroll-lámpa kijelzése” című szakaszát.

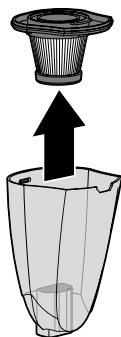
A portartály ürítése és tisztítása

Rendszeresen ürítse ki a portartályt, hogy elkerülje a csökkent szívóteljesítményt, a készülék túlmelegedését és a szűrő túlzott szennyeződését.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Vegye ki a kézi porszívót az alapon lévő tartóból „Használat” fejezet, „A kézi porszívó használata” részében leírtak szerint.
3. Helyezze a kézi porszívót egy szemetes fölé úgy, hogy a portartály lefelé nézzen.



4. A portartály levételéhez nyomja meg a kioldógombot (a) és vegye le a portartályt (b).



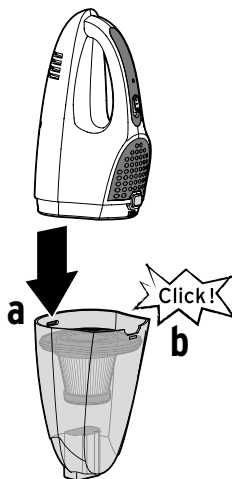
5. Húzza ki a szűrőt a portartályból.
6. Ürítse ki a portartályt.
7. Szükség esetén nedves ruhával törölje ki a portartályt.

Szűrő tisztítása

1. Ütögesse ki a szűrőt egy szemetes fölött. A szűrőt át is kefélheti vagy nedves ruhával is áttörölheti.
2. Mielőtt ismét behelyezné, hagyja teljesen megszáradni a szűrőt.

Az akkumulátoros porszívó ismételt összeszerelése

1. Helyezze be a szűrőt a portartályba.



2. Helyezze a motorblokkot a portartályra úgy, hogy a motorblokk hátulján lévő bepattanó fül beakadjon a portartály hátulján lévő mélyedésbe (a).
3. Nyomja a motorblokkot a portartály (b) elejére. Hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.

Készülékház tisztítása

- ▷ Szükség esetén egy enyhén nedves, nem bolyhosodó kendővel törölje át a készülékházat.

Műszaki adatok

Modell:	VC 102
Cikkszám:	726 684
Hálózati adapter:	
Modell:	SEU012A-225050
Gyártó:	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd., Floor 3, plant 2, 2, No. 107, Xianglong street, nanmingshan street, Liandu District, Lishui City, Zhejiang Province, China (Kína)
Bemenet:	100-240 V ~ 50-60 Hz 0,4 A
Kimenet:	22,5 V — 0,5 A 11,25 W (a — szimbólum egyenáramot jelöl) (a  szimbólum a csatlakozók polaritását jelzi)
Védelmi osztály:	II 
Érintésvédelmi osztály:	IP20
Akkumulátor:	
Típus:	Lítiumion akkumulátor
Modell:	YZ Li-ion 18650 (51NR19/66)
Feszültség, kapacitás:	18,5 V , 2200 mAh
Elem-rész:	5 x 3,7 V , 2200 mAh
Töltési idő:	kb. 4 - 5 óra
Névleges energia:	40,7 Wh (az UN 38.3 szerint tesztelve)
Gyártó:	NingBo Younth Electric Appliance Co. Ltd. Cím: 500, FengShan West Road, YuYao, ZheJiang E-mail: yuri@youth.com A gyártás dátuma: 2025/07 Made in China
Akkumulátoros porszívó:	
Szívóteljesítmény:	max. 120 W
Szívóerő:	max. 8,0 kPa
Üzemidő:	kb. 16 perc magas szívóteljesítmény esetén kb. 30 perc alacsony szívóteljesítmény esetén
Zajszint:	80 dBA alatt
Portartály úrtartalma:	kb. 0,5 l
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Gyártó:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany info@jaxmotech.de



Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre a terméken.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik	• Fel van töltve az akkumulátor vagy a kézi porszívó?
Alacsony szívóteljesítmény	• Tele van a portartály? • A portartály megfelelően van behelyezve? • Nagyon szennyezett a szűrő? • Kellően fel van töltve az akkumulátor vagy a kézi porszívó?
Por távozik a készülékből	• Tele van a portartály? • A portartály megfelelően van behelyezve? • Be van helyezve (megfelelően) a szűrő?
Megnövekedett hangerő	• Van valami tárgy a szívónyílásban?
A kefehenger leáll	• Blokkolva van a kefehenger? Kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el a szennyeződést, és várjon 15 percet, amíg a kefehenger le nem hűl.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beépített akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyag** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre.

Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználadott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

Figyelem! A készülék olyan akkumulátorral rendelkezik, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, és nem lehet a burkolat sérülése nélkül eltávolítani. Az akkumulátor szakszerűtlen kiszerelése biztonsági kockázatot jelent. Ezért adja le egészben a készüléket egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Modell:

VC 102

Gyártó:

Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Németország), info@jaxmotech.de